

رنجر ٢٠٠٥ 05 RANGER



drive



The photographs shown in this Ford Ranger catalog depict selected models of the vehicle. They have been chosen to give an overall general impression of the vehicle and may include features or optional equipment not necessarily released for use in any specific market. The specification data is a guide as to the models, specifications and features available in your market and was correct at the time of printing. Ford Motor Company's policy is one of continuous product development. Ford reserves the right to change specifications and colors of the models and items illustrated in this publication at any time. It is important to check with your local Ford Dealer as to the latest details of models available for order.

Published by Worldwide Direct Market Operations, Ford Motor Company
Printed in United Arab Emirates
© 2004 Ford Motor Company 12B01805FME



drive

www.ford.com



تعرض الصور الميئة في كتيب شاحنة فورد رنجر (Ford Ranger) طرازات محددة تم اختيارها لإعطاء انطباع إجمالي عام عن الشاحنة. وقد تضمنت بعض التجهيزات أو الخيارات غير المطروحة للاستخدام في سوق معين. أما بالنسبة لبيانات المواصفات فهي بمثابة دليل للطرازات والتجهيزات والمواصفات المتاحة في سوقك المحلي وهي كالتصحيح عند طباعة هذا الكتيب. تقوم سياسة فورد موتور كومباني على تطوير المنتجات بشكل مستمر. وتحتفظ فورد بحفظها في تغيير مواصفات وألوان الطرازات والمفاسر الميئة في هذا الإصدار في أي وقت، ومن المهم مراجعة وكيل فورد المحلي للاطلاع على أحدث التفاصيل الخاصة بالطرازات المتوفرة للبيع.

صدر هذا الكتيب عن قسم «عمليات الأسواق العالمية المباشرة» لدى «فورد موتور كومباني»
تمت الطباعة في دولة الإمارات العربية المتحدة
© ٢٠٠٤ جميع الحقوق محفوظة ومسجلة باسم فورد موتور كومباني 12B01805FME

> ONE HARD-WORKING TRUCK.

Few trucks work as hard as the 2005 Ford Ranger. When you've got a long day of work ahead of you, this truck really delivers. It comes loaded with the equipment you need to get the job done. And it provides generous interior space to keep you refreshed. Ranger is available in several body styles including Regular Cab, SuperCab and Double Cab. Since you never know what's ahead or who you'll need to take along, you can rely on the dependability and versatility of Ford Ranger.

< شاحنة صُمِّمت للعمل الشاق.

قليل عدد الشاحنات التي يمكنها القيام بالعمل الشاق الذي تقوم به فورد رنجر ٢٠٠٥. فعندما يكون لديك يوم طويل حافل بالأعمال فإن هذه الشاحنة توفر لك الدعم المطلوب لاستكمال المهمات الصعبة، إذ تم تجهيزها بكافة المعدات اللازمة لأداء الأعمال الشاقة، فضلا عن مساحتها الداخلية الرحبة التي توفر لك الراحة والنشاط. وتتوفر رنجر بعدة طرازات منها ريجيولار كاب (Regular Cab) وسوبركاب (SuperCab) ودوبل كاب (Double Cab). وبما أنك قد لا تعرف ما الذي ينتظرك، ومن الذي ستصعبه معك، فيمكنك الاعتماد على جدارة ومرونة فورد رنجر.



SuperCab XL 4x4 in Highlight Silver Metallic

سوبركاب XL 4x4 بلون ميتاليك فضي لامع

>YOUR COMFORT COMES FIRST.<

Just because Ford Ranger is built to take a beating, doesn't mean you have to. It's designed with your comfort in mind. You'll appreciate the generous front-seat roominess. You'll also enjoy all the comfort and convenience features as well, like a sweeping instrument panel with a chrome bezel and easy-to-read gauges, and available power windows. Other features include cupholders, a solar-tinted windshield and available quick-cooling air conditioning. No matter how hard you're working, Ranger lets you do it in comfort. All day long.

< راحتك قبل كل شيء.>

إذا كانت شاحنة فورد رنجر قد صُنعت لتتلاقى أقسى التحديات، فهذا لا يعني بأنك ستضحي براحتك. في الحقيقة، تمّ تصميم هذه الشاحنة مع أخذ راحتك بعين الاعتبار، ولذلك فسوف تروق لك الرحابة الكبيرة في المقعد الأمامي، كما ستستمتع بكافة خصائص الراحة والرفاهية في الداخل مثل لوحة العدادات الشاملة المرصعة بالكروم والمجهزة بالمقاييس سهلة القراءة ويتوفر النواهد التي تعمل آلياً. كما تشمل خصائص الراحة الأخرى حاملات الأكواب والزجاج الذي يعتم عند مواجهة الشمس، وجهاز مكيف للهواء سريع التبريد، ومهما كانت قسوة العمل الذي تقوم به، فإن رنجر تجعله مريحاً بالنسبة لك طوال اليوم.

أقراص مدرجة بلون فضي

تتميز الأقراص المدرجة والمقاييس بوضوحها وسهولة قراءتها، فهي مصممة لتزودك بالمعلومات الحيوية التي تحتاجها.



Silver-Colored Dials

Dials and gauges are bright and easy to read. They're designed to provide you with the vital information you need.

مقاعد مكنسة بالقماش

تأتي شاحنة رنجر مجهزة بمقاعد فضيحة مكنسة بقماش متين وأنيق لتوفير المزيد من الراحة.



Cloth-Covered Seating

Ranger comes equipped with roomy seats that are covered in durable, stylish cloth for maximum comfort.



Double Cab XL in Medium Blue

دوبل كاب XL بلون أزرق متوسط

Double Cab XL

دوبل كاب XL

> BUILT TO PERFORM, SAFELY.

Ranger is practically in a class by itself. This one-ton pickup provides a remarkably large cabin and a cargo box package that's ready to take all your gear. And with a range of powerful engines to choose from, there's one that's perfectly suited to your hauling demands. Ranger has a well-earned reputation for safety as well. The extensive list of innovative safety features includes body-on-frame structure, which provides an extra margin of protection for occupants. Capable, powerful and plenty of peace of mind. That's Ranger.

< صنعت من أجل الأداء والسلامة.

تأتي شاحنة رنجر من الناحية العملية في فئة خاصة بها، إذ يتوفر بهذه الشاحنة الصغيرة ذات حمولة طن واحد كابينة وصندوق حمولة كبيرين جاهزين لاستيعاب جميع مستلزماتك. وسوف تجد من بين المجموعة الكبيرة من المحركات القوية التي تأتي بها هذه الشاحنة، المحرك المناسب الذي يلي جميع احتياجاتك. كما أن رنجر جديرة بالسمعة الطيبة التي اكتسبتها في مجال الأمان والسلامة، ومن بين العديد من خصائص السلامة المبتكرة التي تتمتع بها هنالك ميزة بنية الجسم على هيكل التي توفر المزيد من الحماية للركاب. هيكل بساطة، تمثل رنجر الكفاءة والقوة وقيض من السكينة والطمأنينة.

فرامل أسطوانية أمامية

تأتي رنجر مجهزة بقياسيا بفرامل أسطوانية أمامية وفرامل طبلية خلفية، مما يوفر لها قدرة ممتازة على الإيقاف، وهو أمر يبعث على الطمأنينة.

Front Disc Brakes

Ranger comes standard with front disc and rear drum brakes which provide exceptional stopping ability. That's comforting to know.



وسائد هوائية أمامية*

توفر الوسائد الهوائية الأمامية للسائق والراكب الأمامي، المزيد من الأمان.

*يختلف توفرها حسب السوق.
أحرص دائما على ربط حزام الأمان وتأمين الأطفال في المقعد الخلفي للحفاظ على سلامتهم. واحرص دائما على ربط حزام الأمان وإيقاف تشغيل الوسادة الهوائية عند مقعد الراكب الأمامي عند استخدام مقعد سلامة خاص بالأطفال مواجه للخلف.

Front Airbags*

Driver and outboard-front-passenger airbags are available and provide an extra margin of safety.

*Availability varies by market.
*Always wear your safety belt and secure children in the rear seat. Always wear your safety belt and deactivate the passenger airbag when using a rear-facing child-safety seat.



بنية الجسم على هيكل

تتيح هذه الميزة إمكانية التحكم في طاقة الاصطدام لتحقيق أعلى درجات الحماية للركاب.

Body-Frame Structure

This provides crash-energy management for maximum occupant protection.



نوع المحرك	٢.٥ LD	٢.٩ LD	٢.٢ LP	٢.٦ LP
ناقل الحركة	M15D-D	M15D-D	يدوي	يدوي
الدفق	٤٣٢	٤٣٤/٤٣٢	٤٣٢	٤٣٤/٤٣٢
أقصى قدرة حصانية/كيلوواط عند دورة في الدقيقة (صافي التحكم الإلكتروني بالمحرك)	٨٦ عند ٤٢٠٠	٩٢ عند ٤٠٠٠	١٠٢ عند ٥٠٠٠	١٢٣ عند ٤٦٠٠
أقصى عزم بالنيوتنمتر عند دورة بالدقيقة (صافي التحكم الإلكتروني بالمحرك)	١٢٨ عند ٢٥٠٠	١٤٧ عند ٢٥٠٠	١٦٦ عند ٢٥٠٠	١٥٢ عند ٢٥٠٠
إجمالي القدرة الحصانية (حصان/دورة في الدقيقة)	٩٤ عند ٤٢٠٠	١٠١ عند ٤٠٠٠	١١٢ عند ٥٠٠٠	١٣٤ عند ٤٦٠٠
إجمالي العزم (رطل - قدم/دورة في الدقيقة)	٣٣٢ عند ٢٥٠٠	٣٥٣ عند ٢٥٠٠	٣٣٣ عند ٢٥٠٠	٣٥٨ عند ٢٥٠٠
النسبة المحورية النهائية	٤,١٠٠	٤,٤٤٤	٤,٤٤٤	٣,٧٢٧

الحمولة	٢.٥ LD		٢.٩ LD		٢.٢ LP		٢.٦ LP	
	ريجيولار كاب ٤ × ٢	دويل كاب ٤ × ٤	ريجيولار كاب ٤ × ٢	دويل كاب ٤ × ٤	ريجيولار كاب ٤ × ٢	دويل كاب ٤ × ٤	ريجيولار كاب ٤ × ٢	دويل كاب ٤ × ٤
الوزن بدون حمولة	١٠٠٠ كلغ (٢٢٠٤ رطل)	٧٠٠ كلغ (١٥٥٣ رطل)	١٠٠٠ كلغ (٢٢٠٤ رطل)	٧٠٠ كلغ (١٥٥٣ رطل)	١٠٠٠ كلغ (٢٢٠٤ رطل)	٧٠٠ كلغ (١٥٥٣ رطل)	١٠٠٠ كلغ (٢٢٠٤ رطل)	٧٠٠ كلغ (١٥٥٣ رطل)
وزن السيارة الإجمالي	١٤٧٧ كلغ (٣٢٥٦ رطل)	١٥٨٢ كلغ (٣٤٩٠ رطل)	١٦٧٢ كلغ (٣٦٨٦ رطل)	١٦٧٢ كلغ (٣٦٨٦ رطل)	١٤٦٦ كلغ (٣٢٢٩ رطل)	١٥٣٧ كلغ (٣٣٨٩ رطل)	١٦١٧ كلغ (٣٥٦٥ رطل)	١٧١١ كلغ (٣٧٧٢ رطل)
سعة الجر - مع الفرملة	١٨٠٠ كلغ (٣٩٦٨ رطل)	١٨٠٠ كلغ (٣٩٦٨ رطل)	١٨٠٠ كلغ (٣٩٦٨ رطل)	١٨٠٠ كلغ (٣٩٦٨ رطل)	١٨٠٠ كلغ (٣٩٦٨ رطل)	١٨٠٠ كلغ (٣٩٦٨ رطل)	١٨٠٠ كلغ (٣٩٦٨ رطل)	١٨٠٠ كلغ (٣٩٦٨ رطل)

PERFORMANCE

Engine Type	2.5LD	2.9LD	2.2LP	2.6LP
Transmission	M15D-D	M15D-D	Manual	Manual
Drive	4x2	4x2/4x4	4x2	4x2/4x4
EEC Net Max. Horsepower (hp @ rpm)	86 @ 4200	92 @ 4000	102 @ 5000	123 @ 4600
EEC Net Max. Torque (lb.-ft. @ rpm)	128 @ 2500	147 @ 2500	126 @ 2500	152 @ 3500
Gross Horsepower (hp @ rpm)	94 @ 4200	101 @ 4000	113 @ 5000	134 @ 4600
Gross Torque (lb.-ft. @ rpm)	133 @ 2500	153 @ 2500	133 @ 2500	158 @ 3500
Final Gear Ratio	4.100	4.444	4.444	3.727

	2.5LD		2.9LD		2.2LP		2.6LP			
	Reg. Cab 4x2	Dbl. Cab 4x2	Reg. Cab 4x4	Dbl. Cab 4x4	Reg. Cab 4x2	Dbl. Cab 4x2	Reg. Cab 4x2	Dbl. Cab 4x2	Sup. Cab 4x2	
Payload	1000 kg (2204 lbs.)	700 kg (1543 lbs.)	1000 kg (2204 lbs.)	700 kg (1543 lbs.)	1000 kg (2204 lbs.)	700 kg (1543 lbs.)	1000 kg (2204 lbs.)	700 kg (1543 lbs.)	1000 kg (2204 lbs.)	800 kg (1764 lbs.)
Curb Weight	1477 kg (3256 lbs.)	1583 kg (3490 lbs.)	1672 kg (3686 lbs.)	1761 kg (3882 lbs.)	1407 kg (3102 lbs.)	1429 kg (3150 lbs.)	1466 kg (3232 lbs.)	1537 kg (3389 lbs.)	1617 kg (3565 lbs.)	1711 kg (3772 lbs.)
Gross Vehicle Weight	2714 kg (5983 lbs.)	2670 kg (5886 lbs.)	2909 kg (6413 lbs.)	2848 kg (6279 lbs.)	2644 kg (5829 lbs.)	2516 kg (5547 lbs.)	2703 kg (5959 lbs.)	2624 kg (5785 lbs.)	2854 kg (6292 lbs.)	2798 kg (6169 lbs.)
Towing Capacity - Braked	1800 kg (3968 lbs.)	1800 kg (3968 lbs.)	1800 kg (3968 lbs.)	1800 kg (3968 lbs.)	1500 kg (3307 lbs.)	1800 kg (3968 lbs.)	1800 kg (3968 lbs.)	1800 kg (3968 lbs.)	1800 kg (3968 lbs.)	1800 kg (3968 lbs.)

مميزات عملية

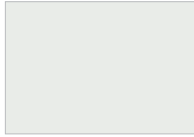
٤ × ٤	٤ × ٢	مولد التيار المتردد
١٢ فولت ٧٥ أمبير	١٢ فولت ٧٥ أمبير	المحرك الأمامي - أقصى قدرة استيعاب
١١٧٠ كلغ (٢٥٧٩ رطل)	٩٨٠ كلغ (٢١٦١ رطل)	المحرك الخلفي - أقصى قدرة استيعاب
١٨٤٠ كلغ (٤٠٥٧ رطل)	١٧٥٠ كلغ (٣٨٥٨ رطل)	النيطارية
75D26L/Rx2	75D26L/Rx2	الفرامل الأمامية
كباس مزدوج مهوى ١٥ بوصة	كباس مزدوج مهوى ١٥ بوصة	الفرامل الخلفية
مطبات	مطبات	جهاز ضبط أتوماتيكي
متوفر مع السيارة	متوفر مع السيارة	عمود حركة يمكن فصله
٧٠ لتر (١٨ جالون)	٧٠ لتر (١٨ جالون)	خزان الوقود
٧٠ لتر (١٨ جالون)	٦٣ لتر (١٦,٦ جالون)	- دويل كاب وسويركاب
متوفر مع السيارة	متوفر مع السيارة	لوحة لحماية خزان الوقود
بدوية وتعمل عن بعد	غير متوفرة	المحاور الأمامية
ممتصات الصدمات الأمامية	أنبوبية بقالب مزدوج	ممتصات الصدمات الخلفية
ممتصات الصدمات الخلفية	بقالب مزدوج	النواض الأمامية
النواض الأمامية	قضبب التواء	النواض الخلفية - ورقية
النواض الخلفية - ورقية	١٢٠٠ كلغ (٢٦٤٦ رطل)	قضبب الموازنة
متوفر مع السيارة	متوفر مع السيارة	نظام التوجيه، أتب
متوفر مع السيارة	متوفر مع السيارة	نظام تعليق، أمامي
مستقل، ذات وصلات شوكية مزدوجة	مستقل، ذات وصلات شوكية مزدوجة	الإطارات
متوفرة مع السيارة	متوفرة مع السيارة	- إطارات زائد إحتياطي
متوفرة مع السيارة	متوفرة مع السيارة	- الرفافة والأدوات
٥ سرعات يدويًا	٥ سرعات يدويًا	ناقل الحركة
٦ فتحات	٦ فتحات	المجلات

FUNCTIONAL

	4x2	4x4
Alternator	12V-75A	12V-75A
Axle, Front - Maximum Capacity	980 kg (2161 lbs.)	1170 kg (2579 lbs.)
Axle, Rear - Maximum Capacity	1750 kg (3858 lbs.)	1840 kg (4057 lbs.)
Battery	75D26L/Rx2	75D26L/Rx2
Brakes, Front	15" ventilated dual piston	15" ventilated dual piston
Brakes, Rear	Drum, leading-trailing	Drum, leading-trailing
with auto. adjuster		
Detachable Drive Shaft	Included	Included
Fuel Tank		
- Regular Cab	70L (18 gal.)	70L (18 gal.)
- Double Cab and SuperCab	63L (16.6 gal.)	70L (18 gal.)
Fuel Tank Protection Plate	Included	Included
Hubs, Front	N/A	Manual and remote
Shock Absorbers, Front	Tubular, double-acting	Tubular, double-acting
Shock Absorbers, Rear	Double-acting	Double-acting
Springs, Front	Torsion bar	Torsion bar
Springs, Rear - Leaf spring	1200 kg (2646 lbs.)	1200 kg (2646 lbs.)
Stabilizer Bar	Included	Included
Steering, Power	Included	Included
Suspension, Front	Independent, double-wishbone	Independent, double-wishbone
Tires		
- Four plus spare	Included	Included
- Jack and tools	Included	Included
Transmission	5-speed manual	5-speed manual
Wheels	6-hole	6-hole

الألوان الخارجية

EXTERIOR COLORS

ميتاليك فضي لامع
Highlight Silver Metallicأبيض بارد
Cool Whiteأخضر قائم
Dusk Greenأحمر منسق
Nifty Redرصاصي تيتانيوم
Titanium Greyأزرق متوسط
Medium Blueميكا أسود
Black Mica

اللون الداخلي

INTERIOR COLOR

قماش رمادي
Grey Cloth

تستخدم فورد دعماً شاملاً لإضفاء التبريد من الجمال والحماية. الألوان البنية هي نماذج فقط، ولا تتوفر كافة الألوان لجميع الطرازات. يرجى مراجعة التوكيل لمعرفة التلاصق، التلميع والخيارات.

Ford uses clearcoat paint for beauty and protection. Colors shown are representative only. See your dealer for actual paint/trim options.